

AUÉ

SUPLEMENT SETMANAU DETH DIARI A V U I

DISSABTE
26 D'OCTUBRE
DE 2002
N. 34

Baquèira Beret non daurirà es nauï remontadors d'Àneu aguesta sason Eth complèxe dera Val de Ruda compdarà tamb un telesèra enquiara còta 1800



Era construccion de 500 apartaments e de 800 places otelèras ena Pleta de Ruda ei eth futur projècte previst pera estacion

V. GARCIA

Redaccion Vaquèira

Eth complèxe iuernau, Baquèira Beret non daurirà es naues installacions que se bastissen ena Bonaigua, pendent aguesta sason, per'mor qu'es permisi de besonh son arturadi pes accions des grops ecologistes. Totun Baquèira contunhe entà dauant tamb es òbres autorizades enquiara ara peth consistòri d'Alt Àneu. Enguan eth prètzh deth forfait serà apuprètzh d'uns 33 èuros e

Baquèira Beret demore superar, pendent aguesta sason, es 753.000 esquiaires que visitèren era estacion est'an passat. Per un aute costat era estacion se dotarà, en un pròplèu futur, d'un nau nuclèu residenciau ena

Val de Ruda, que serà compausat per 500 apartaments "d'alt standing" e de tres otèls de quate esteles. Aguesta zòna residenciau aufrirà un accés viari dirècte ara còta 1500. Baquèira Beret ath delà de bastir era naua

via tanben bastirà un nau remontador, des dera zòna enquiara còta 1.800 dera estacion d'esquí, e un parcatge sosterranh, dejòs des otèls, qu'aurà ua capacitat de 2.500 places. Aguest nau parcatge servirà entà ampliar

era zòna de parcatges deth parçan. Es òbres de bastiment d'aguesti nauï equipaments se calculen entà començaments deth pròplèu an, un còp que toti es promotors agen artenhut es permisi de besonh. Entad açò qu'ei ara tipologia des

Baquèira demore bàter un nau recòrd de venta de forfaits enguan

apartaments, aguesti mesuraràn ath torn d'uns 84 mètres quarrats, damb ua arquitectura tipicament aranesa (tet de lòsa, façada de pèira e balcons e acabats de husta). Es tres otèls pòiran acuelher a uns 800 futurs clients.

Entath pròplèu dia 8 de noveme era estacion d'esquí Baquèira Beret presentarà en Barcelona a toti es mejans de comunicacion toti es nauï projèctes previsti entad aguesta sason e es futures prepauses.

Aguesta setmana en



**Eth Conselh
Generau d'Aran
balhe 1352 èuros as
AMPA de desparièrs
pòbles damb escola**

**Inicien ena Escòla
d'Ostalària de Les
eth cors de
manipuladors
d'aliments**

Eth govèrn d'Aran autrege as AMPA des pòbles ua ajuda de 1352 èuros

Es mainatges que non agen escòla pròpria an eth dret a percéber ua prestacion deth servici de minjador

Redaccion
Vielha (Castièro)

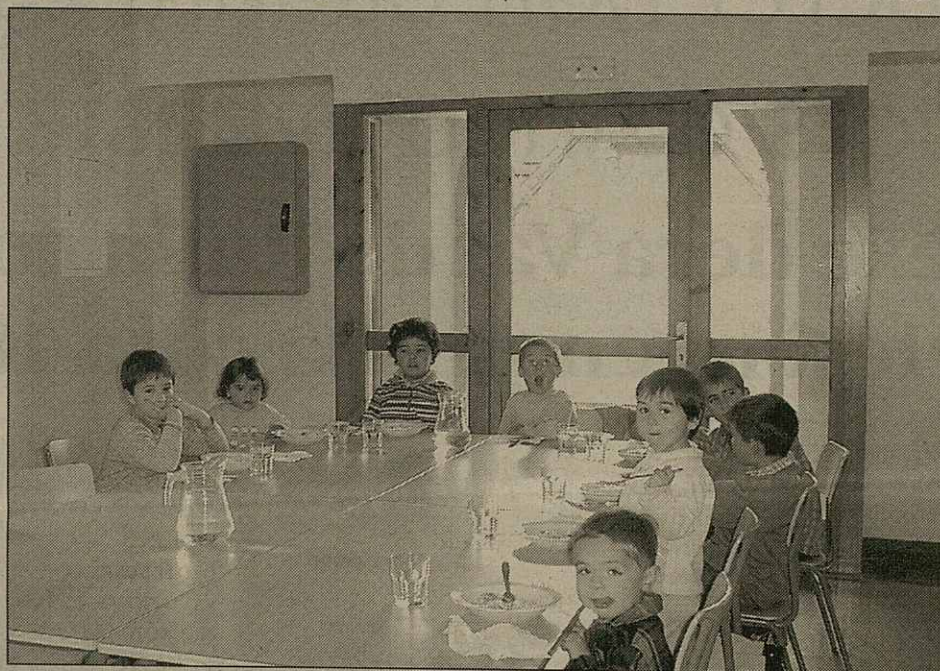
Eth Conselh Generau d'Aran a balhat 1.352 èuros as AMPAS de Les, Bossòst, Arties, Gessa e Salardú entà amendir es quòtes mensuaus deth minjador as pairs des mainatges que se queden a minjar en estudi e entà afavorir era contunhitat des predites escòles.

Es quòtes deth minjador seràn inferiores entàs pairs afectats

Era quòta a pagar per mainatge que demore ena escòla tà minjar s'incrementa, donques es escolans des pòbles qu'an minjador pròpri an de pagar eth minjar e, ath delà, eth sòu d'un monitor. Açò encaris considerablament eth prètz ath mainatge deth municipi que se volgue quedar a dinar e as des pòbles que van entad aquest estudi. D'un aute biais, segontes un decret dera Generalitat de 14 de mai que regule es servicis des

minjadors escolars enes centres publics, toti es mainatges que non agen escòla laguens deth sòn municipi de residéncia e s'agen de desplaçar an eth dret a percéber ua prestacion gratuïta deth servici escolar de minjador. En passat mes de seteme eth Sindic, Carlos Barrera, era Conselhèra de Cultura, Mercedes Delaurens e es representants des AMPA d'aquesti pòbles

s'amassèren ena sedença deth Conselh entà sajar d'arténher ua ajuda. Dempús d'estudiar era prepausa presentada pes AMPA, eth govèrn, encara qu'eth decret non contemple aquesta possibilitat, balharà deth sòn pressupòst, ua subvencion entà ajudar ad aquestes associacions. Era condicion, qu'aquesta quantitat non aurà un caractèr reiteratiu.



Es mainatges der estudi d'Arties dinen tath torn dera ua deth meddia



Brèus

Era seccion ACAPS d'Aran envia ua cramba frigorifica entath pòble Saharian

■ Era seccion ACAPS (Associacion Catalana d'Amics deth Pòble Saharian) d'Aran marchèt eth passat 15 d'octobre, e pendent 10 dies, tà Tindouf (Argeria) entà bastir ua cramba frigorifica de 40 mètres cubics. Aquest projècte permetrà, ath campament saharian, salvar en ues bones condicions toti es aliments e medecines que reciben des ajudes umanitàries internacionaus. Era iniciatiua sorgic en deseme de 2.000, quan en un des viatges dera associacion, un des professors der estudi "9 de Junh" deth campament expausèt eth besonh d'ua cramba frigorifica entàs aliments. D'aquesta manera, era OCP (Organizacion Cristiana entara Patz) poirie enviar aliments pendent tot eth temps que n'auessen de besonh es saharians. Er objectiu a arténher, segontes eth president dera associacion, José Castillo, ei "balhar a uns 2.000 mainatges de 11 a 14 ans ua oportunitat entà poder melhorar, ena mesura possibla, era sua qualitat de vida". Era cramba frigorifica qu'a costat uns 31.854 èuros a estat subvencionada per desparièrs Ajuntaments d'Aran, Pallars Sobirà, Pallars Jussà e Alta Ribagorça, pes escolans der IES Aran, pera Associacion Culturau PFM e peth Departament de Cooperacion Internacionau dera Generalitat de Catalunya. Era seccion ACAPS d'Aran ei ua associacion comprometuda, des der encastre politic enquiar umanitari, damb eth pòble Saharian. Rebrembem tanben qu'era associacion ACAPS a contribusit damb es saharians en tot aufrir sopars, en tot manar materiau escolar as escolans e professors, en tot hèr present d'un autobús, un Land Rover e un tarair.



Agenda

EXPOSICIONS

Arties

■ Contunhen es exposicions ena glèisa de Sant Joan d'Arties. Podetz visitar, pendent aquesti dies, era mòstra d'escultures de hanga qu'acuelh era glèisa tamb eth títol "Uelhades de hanga". Era exposicion ei dubèrta de 17'00 a 21'00 ores, de dimars a dimenge e enquiath 15 de noveme.

CONVOCATÒRIES

■ Oficina d'Informacion ath Consumidor en Passeg dera Libertat, 16. Atencion ath public de deluns a diuendres, de 8 a 15 ores. Entà mès informacion telefon 973.64.18.01

■ Cors de Manipuladors d'Aliments qu'era Escòla d'Ostalaria de Les impartirà a compdar deth 18 de noveme. Entà mès informacion 973.64.72.42 (demanar per Maria Sanmartin)

CINE

Vielha

■ Aquesta setmana en cinèma de Vielha se projècten es pellicules "El mismo amor, la misma lluvia" e "Pánico Nuclear". Entà mès informacion consultatz es pannèus informatius.



Servicis

CONSELH GENERAU	973 64 18 01
OFEA (FOMENT ARANÉS)	973 64 00 92
TORISME VAL D'ARAN	973 64 06 88
MOSSOS D'ESQUADRA	973 64 09 72
GUARDIA CIVIL	973 64 00 05
POMPIERS D'ARAN	973 64 00 80
ESPITAU VAL D'ARAN	973 64 00 06
BAQUEIRA BERET	973 63 90 00
BURÈU TORISME VIELHA	973 64 01 10
CORRÈUS	973 64 09 12
NOTARIA	973 64 00 10
RECAPTACION IMPÒSTI	973 64 02 78
MUSÈU D'ARAN	973 64 18 15
AUÉ (REDACCION)	973 64 30 51
GREMI D'HOSTALERIA	973 64 06 01
LORDÈRES	973 64 18 01

AUÉ

EDITE: PREMSA CATALANA S.A.
ELABORACIÓN: GRUPCAT
publicitat@grupcat.com

AVUI **GRUPCAT**

CASTIÈRO

**Eth PSC
prepausa crear
un consòrci
entà Tuca**

Redaccion
Vielha

Eth grop parlamentari Socialistes-Ciutadans peth Cambi prepausa era creacion d'un consòrci dubèrt ara participacion des administracions locaus, provinciaus e ath capítau privat entà pr'amor de possar era redubertura dera estacion d'esquí. Aquest consòrci aurie d'aportar coma minim 12.000.000 d'euros. De un aute

**Prepausen
ua gestion
similara ara
de Núria e
era Molina**

biàis eth PSC persute ath govèrn dera Generalitat a encomanar a Ferrocarrils dera Generalitat de Catalunya que assomisque era gestion de Tuca, talament coma hec damb era estacion de Núria e dera Molina.

Eth grop socialista presente aguesta prepausa non de lei en govèrn dera Generalitat en tot allegar qu'era possibilitat de generar grani desvolopaments urbanistics ena poblacion de Vielha provòquen serioses dificultats e carregen grèus còsti mieiambientaus. Per un aute costat eth PSC Ciutadans peth Cambi tanben sage damb era redubertura dera estacion d'esquí Tuca entà garantir eth reequilibrament territorial dera Val d'Aran.

QUATE LÒCS



Era Escòla d'Ostalària de Les impartirà a compdar deth pròplèu 18 de noveme es còrsi entà obtier eth títol de manipuladors

Placen era Entitat de Formacion de Manipuladors d'Aliments en Les

Era Escòla d'Ostalària complís es requeréncias de besonh entà amiar eth cors de manipuladors

Redaccion
Les

Era Escòla d'Ostalària de Les actuarà coma Entitat de Formacion de Manipuladors d'Aliments (EFMA) dempús qu'eth Director Generau de Salut Publica dèsse eth sòn vist e platz eth passat mes de junhsèga. Era Escòla sollicitèc ara Direccion Generau èster entitat formadora pr'amor que

complie tamb es requeréncias que son de besonh entà poder formar manipuladors d'aliments. En basa ara normativa der 11 de hereuèr, a on s'establisson es normes relatives as manipuladors d'aliments, ei era obligacion des empresaris deth sector alimentari garantir era formacion des manipuladors d'aliments. Eth director dera Escòla d'Ostalària, Natxo Gonzàlez, didec qu'auem de

besonh assoldar era Escòla coma un centre integrat, ei a dèder, damb ua formacion reglada de contunh e damb ua formacion non reglada". Era iniciacion deth cors començarà a compdar deth pròplèu dia 18 de noveme. Era durada serà de 6 ores e mieja, despartides en dues sessions de tres ores cadua mès mieja entara realizacion d'ua pròva escrita. Er orari oscillarà de 9 a 12 ores o de

16:30 a 19:30 en tot depèner dera data d'inici deth cors, es places son limitades e era admission se harà per estricte orde de matriculacion. Era matricula qu'aurà un prètz de 30 euros e incluirà es drets d'examen e eth dossier deth cors. Entà poder arténher eth certificat ei obligatòria era assitècia entàs classes e era superacion dera pròva. Enquia ara, ère er espitau qui impartie aquest cors.



Er Ajuntament deth Naut Aran a invertit ath torn d'uns 30.000 euros en cambiar tot er enluminat dera traubessa d'Arties. Darrèrament er Ajuntament tanben a installat tot er enluminat dera carretèra de Vaquèira e de Salardú.

CASTIÈRO

**Eth Conselh Esportiu organize era
prumèra Trobada Atletica 2002**

Redaccion
Vielha

Eth Conselh Esportiu dera Val d'Aran organize, deman en Pont de Suert, era prumèra trobada atletica Val d'Aran. Er objectiu a arténher segontes eth Secretari Tecnic, Xavier Lafuente, ei promocionar aquest espòrt entà aufrir ua Escòla d'Atletisme Aranès e atau diuersificar era aufrèta esportiu en Aran.

Lafuente hige "pr'amor qu'ena Val d'Aran sonque se promociòne er esquí e eth fotbòl". Es pròves que se desvoloparan pendent tot eth dia seràn: velocitat (60 mètres), hons (600 mètres), lançament de pes e saut de longada. Ena competicion i poiràn participar es quate categories: alevin, infantil, cadets e juvenils. Er inici dera competicion serà entàs 11 deth maitin.

Aguest
monument
megalitic
nomentat era
Pèira de
Mijaran ei
plaçat en
centre d'Aran



AUE



ara que i èm

Jusèp Lois Sans

Non èm ua comarca

Era Lei 6/1987 sus era comarcalizacion de Catalonha tractèt era Val d'Aran coma ua comarca. Posteriorament, era Lei 16/1990 sus eth regim especiau dera Val d'Aran aclare qu'ei ua "entitat territoriala determinada pera agropacion de municipis". Cap d'apartat dera Lei hè mencion a "comarca" tà referir-se ara Val d'Aran. Sonque eth títol competenciau ditz que corresponen ath Conselh Generau es facultats qu'era legislacion arreconeish as comarques. Era Val d'Aran dèishe d'èster ua comarca entà aquerir ua auta entitat. Felip V, nefaste entà Catalonha, considerèt Aran un districte e era rèsta de Catalonha la dividic en corregiments. E ara ei de contunh era aparicion "comarca" entà referir-se ara Val d'Aran e era de Conselh Comarcau entà tractar ath Conselh Generau. Era premsa ne va plea d'emplecs dera accepcion "comarca" entà designar era Val d'Aran; abonde en comunicacions institucionaus, en libres de tèxte,... Catalonha se dividís en quaranta comarques e ua entitat territoriala, era Val d'Aran; eth govèrn des comarques correspon ath Conselh Comarcau e eth govèrn dera "entitat territoriala" correspon ath Conselh Generau. Es competències, formes d'eleccion, facultats,... des Conselhs Comarcaus (qu'an 15 ans d'istòria) e deth Conselh Generau (que ja existie ena edad mieja) son diuèrses e se regissen per reglamentacions diferents. Ja n'i a pro des intents assimilacionistes en comarques, vegueries, espacis pirenençs,... Ja n'i a pro de mèter Conselh Comarcau en lòc de Conselh Generau, e President en lòc de Sindic. Era ignorància, quauqui viatges, tanben ei delictè.

Era Pèira de Mijaran, un menir dera epòca celtica

E na Val d'Aran ei plan de mau establir era origina e era natura des sòns prumèrs poblants. Era epòca preistorica non deishèt testimònis presents ne referències escrites entà balhar informacion sus era existència d'aguesti prumèrs poblants. Es istoriares aueren de recórrer as unics elements qu'ac reafirmauen, es pèires e era permanéncia de toponims ena geografia aranesa. Quauqui uns d'aguesti expèrts, dempús d'estudiar tota era geografia pirenenca, identifiquèren era Pèira de Mijaran coma un menir dera epòca celtica. Tanben ena zòna s'i trobèren d'auti descurbiments arqueologics coma bères hòsses e brigalhs d'elements istorics de signes plan definits. Tot açò confirmèt era preséncia en Aran d'un poblament assimilat per quauqui senhaus o indicis des tribus d'arràitz celta e basca. Era ocupacion d'aguestes tribus en Aran, abantes dera arribada des prumèrs colonizadors fenicis e grècs per tota era listra

Victòria Garcia
Vielha (Castièro)

Aguest menir, vestigi
dera edat de bronze
ena Val d'Aran,
deuie d'èster un lòc
sagrat entàs antics
poblants aranesi
dera epòca entà
batalhar

montanhosa, des deth cap orientau des Pirenèus enquias territòris d'Astúries e Galicia, s'estudièt e, per tant, se confirmèt damb pro fonaments. En aquera

epòca eth parçan se nomenaue damb eth nòm generic de Basconia. Per un aute costat, eth menir de Mijaran, vestigi dera edat de bronze, siguec un lòc sagrat, donques es antigues etnies s'amasauen entà batalhar sus es peishèus, es bòsqui e eth bestiar. Plan a pròp dera sepultura de pèira lheuada se descurbic ua dorna de terralha e ua esqueleta damb un braçalet de bronze. Aguest menir date de hè uns 50.000 ans, quan era Val d'Aran ère un glacèr e sonque subergessien es tucs des grinchès mès nauts. Un còp qu'eth temps s'adocic comencèren a aparéisher es prumèrs poblants enes zònes de mieja nautada. Aguest punt qu'ère sec se convertic en lòc d'amasades. D'alavetz enlà, fòrça gent a visitat aguesta pèira aranesa des dera quau se pòt veir era planhèra de Mijaran e eth pòrt de Vielha. Aguest vestigi pòirie introduir-mos er inici dera istòria en Aran.



DAMB ERA COLLABORACION DETH DEPARTAMENT DE PRESIDÈNCIA DERA GENERALITAT
DE CATALUNYA E DETH CONSELH GENERAU D'ARAN

